



Michael R. Bloomberg
Mayor

**Department of
Health & Mental
Hygiene**

Thomas Farley, MD, MPH
Commissioner

**Department of
Education**

Joel I. Klein
Chancellor

뉴욕시 학교에서 독감 예방하기

학부모, 교사 및 교장을 위한 정보

H1N1 독감으로부터 학교를 안전하게 지키기 위해 뉴욕시는 어떤 조치를 취하고 있습니까?

뉴욕시 보건청과 교육청은 학생들과 교사들 사이의 H1N1 바이러스 및 계절독감의 확산을 최소화하기 위해 학교, 학부모 및 커뮤니티와 협력하고 있습니다. 저희의 주요 목표는 학생들에게 백신을 투여하고 아픈 학생들은 가정에서 보호하며 손을 자주 닦고 기침이나 재채기는 옷깃이나 티슈로 가리고 하는 등의 위생적인 습관을 기르도록 하는 것입니다.

이러한 목표를 위해 어떤 노력을 하고 있습니까?

뉴욕시의 1,500 개의 공립학교는 뉴욕시의 독감예방 캠페인의 지원을 받아 포스터를 게시하고 기침할 때 입을 가리는 법과 손을 씻는 법에 대한 정확한 방법을 수업 중에 지도할 것입니다. 화장실에는 비누와 페이퍼 타월이 비치될 것이며 자녀가 아플 때 자녀를 가정에서 보호하도록 학부모님께 통지문을 보내드릴 것입니다. 뉴욕시는 알코올을 이용한 손세정제를 학교에 비치하는 것을 고려하고 있으며 학생들은 집에서 가져온 손세정제를 사용할 수 있을 것입니다.

자녀에게 계절 독감 백신을 접종해야 할까요?

뉴욕시 보건청은 학생들이 학년도 초반에 계절 독감 백신을 접종할 것을 강력하게 권장합니다. 많은 병원에서 이미 계절독감 백신을 접종하고 있습니다. 백신은 안전하며 가장 보편적인 독감 종류에 대해 효력을 발휘합니다. 의료보험이 없는 가정을 위해 뉴욕시 전역의 공공의료기관 및 기타 제공처에서 무료 또는 저렴한 가격에 백신이 제공됩니다. 백신을 접종 받을 수 있는 장소에 대한 정보는 311 로 전화하시거나 www.nyc.gov/flu 를 방문하십시오.

자녀에게 H1N1 독감 백신을 접종해야 할까요?

결정은 자발적인 것이지만 뉴욕시 보건청은 올 가을 백신이 제공되면 모든 학부모님께서 자녀에게 H1N1 독감 백신을 접종하실 것을 강력히 권장하고 있습니다. 뉴욕시에서는 병원과 보건소에 백신을 배포하고 학교에 다니는

학생들에게는 무료로 백신을 제공할 수도 있을 것입니다. 현재 계획은 모든 뉴욕시 공립 및 비공립 초등학교의 학생들에게 학교에서 백신을 투여하는 것입니다. 각 보로 마다 한 곳 이상의 중앙 백신센터를 지정해 중학교 및 고등학교 학생들에게도 백신을 제공할 예정입니다. 이 계획은 H1N1 백신의 수요, 뉴욕시의 H1N1 바이러스 재확산 여부 등에 따라 바뀔 수 있으므로 이 프로그램에 대한 추가적인 정보를 다시 확인해 보시기 바랍니다. 학부모 또는 보호자의 동의 없이는 어떤 어린이도 예방접종을 받을 수 없습니다.

어떻게 백신을 투여하나요?

보건당국자는 6개월에서 18세의 모든 어린이에게 올해 계절 독감 백신 및 H1N1 독감 백신 등 2가지 개별 백신을 접종 받을 것을 권유하고 있습니다. 각 백신은 주사 또는 코를 통한 스프레이 흡입을 통해 투여됩니다. 개별 질문을 통해 주사와 스프레이 중 어떤 방법이 자녀에게 적합한 지가 결정될 것입니다.

몇 회 접종 받아야 하나요?

보통 9세 이상의 아동은 1회의 계절독감 투여로 면역이 생깁니다. 9세 이하의 아동은 4주 간격으로 2회의 투여를 받아야 완전히 면역이 생깁니다. 자녀에게 적합한 방법에 대해 의사와 상의하십시오.

백신에 대한 학부모 동의는 어떻게 받나요?

동의양식은 www.nyc.gov/flu에 온라인으로 게시되며 학생 편에 양식 사본을 가정으로 보내드립니다. 학부모님께서서는 양식을 작성하여 자녀 편에 학교 간호사에게 제출하시면 됩니다. 중학교 및 고등학교 학생들을 위한 백신센터에서도 동의양식을 구하실 수 있습니다.

올해 학교 휴교는 어떻게 결정되나요?

뉴욕시 교육청 및 보건청은 학교를 휴교하지 않는 정책을 수립했습니다. 이는 독감이 다시 발생하고 높은 수준의 독감 전염률이 나타나도 휴교 조치를 할 계획이 없다는 것을 의미합니다. 대신 학부모 및 학교 커뮤니티 일원들과 협력해 학교를 열어두고 학교 내 독감 확산을 막기 위한 조치를 취할 것입니다.

지난 봄에는 많은 학교가 휴교했습니다. 왜 이번 학년도는 다른가요?

학교는 일반적으로 독감으로 인해 휴교하지 않습니다. 보건청은 H1N1이 새로운 바이러스이며 잠재적인 영향이 알려지지 않았기 때문에 지난 봄 임시휴교를 추천했습니다. 이제 H1N1 바이러스에 대한 이해가 높아지면서 전문가들은 휴교보다 기존의 감염방역조치가 더욱 적합하다는데 동의하고 있습니다.

학교를 휴교하게 되는 경우가 있나요?

학생들의 안전을 위해 다른 효과적인 전략을 사용해 본 후 결정할 것입니다. 저희는 학교 내의 독감 전염활동을 밀접하게 관찰할 것입니다. 하루에 한 학교 학생 중 4 퍼센트 (적어도 15 명)가 기침 및 인후염을 동반한 고열로 인해 집으로 돌려보내지면 의사 또는 감독 간호사가 학교를 방문해 상황을 평가하게 됩니다. 보건 감독관은 교장과 협력해 아픈 아이들을 가정에서 돌보는 필요성에 대해 학부모님들을 지도하고 학교에서 추천된 감염방역조치가 제대로 이루어지고 있는지 점검할 것입니다.

보건감독관은 기타 질환과 독감으로 인한 합병증 가능성이 높은 학생 및 교직원을 식별하여 이들을 보호하기 위한 조치를 취할 것입니다. 합병증 발생 가능성이 높은 학생 및 교직원은 의료제공자에게 연락해 항바이러스성 약을 이용한 예방치료의 가능성에 대해 의논하고 독감과 유사한 증상이 나타나면 즉시 치료를 받도록 지도됩니다. 이러한 조치가 취약한 학생들을 보호하기 위해 충분하지 않다고 나타나면 보건청은 마지막 방편으로 휴교를 고려하게 됩니다.

올 가을 독감 유행철에 대비해 학부모는 어떤 준비를 해야 하나요?

- 자녀가 아파 집에서 쉬어야 할 경우를 대비해 미리 자녀를 돌봐줄 사람을 구해 놓으십시오.
- 백신 제공이 가능해 지자마자 자녀분이 H1N1 및 계절성 독감 예방접종을 받을 수 있도록 해주십시오.
- 자녀에게 손을 자주 씻는 것의 중요성을 지도해 주십시오. 약 20 초간(생일 축하노래를 2 번 정도 부를 만한 시간) 비누와 물을 이용해 손을 닦는 것이 좋습니다.
- 손을 얼굴 근처에 가져가지 말고 입, 코, 또는 눈을 만지지 말도록 지도해 주십시오.
- 기침과 재채기를 할 때 손으로 가리고 티슈나 발꿈치 안쪽을 사용하도록 지도해 주십시오. 기침과 재채기는 손이 아니라 옷 깃으로 가려주십시오.
- 모범을 보이는 것으로 어린이들이 이런 건강한 습관을 익힐 수 있도록 도와주십시오.

어떤 학교 관련 정보가 온라인에 게시되나요?

학교 간호사들은 뉴욕시 데이터베이스를 이용해 매일 수업 중 “독감과 유사한 질병” (기침 및 인후염을 동반한 100 도 이상의 고열) 증상을 나타낸 학생 수를 보고할 것입니다. 보건청의 웹사이트에는 전 학교 수업일에 독감과 유사한 질병이 5 건 이상 보고된 학교의 목록이 매일 제공될 것입니다. 또한 모든 공립학교의 출석률을 게시할 예정이나 이것이 학교의 독감 유행에 대한 정확한 기준은 아닙니다.

자녀가 아프다면 어떤 조치를 취해야 하나요?

자녀가 기침 또는 인후염을 동반한 100도 이상의 고열이 있다면 학교에 등교시키지 말아주십시오. 대부분의 아이들은 치료 없이도 독감에서 금방 회복됩니다만 다른 만성질환이 있는 아이들은 의사에게 연락해 항바이러스 치료를 받도록 해야 합니다. 천식, 당뇨병, 신경계 질환 또는 면역이 약한 아이들은 위험이 큼니다. 호흡이 거칠거나 호흡 곤란과 같은 심각한 증세를 보이는 아이는 즉시 치료를 받아야 합니다.

독감으로 결석을 한 아이는 언제 학교로 돌아갈 수 있나요?

독감 증세로 등교를 하지 못하는 학생들은 증상이 개선되거나 최소 24시간 이상 정상 체온을 유지할 때까지 학교에 등교하지 않도록 해주십시오. 학교에 돌아왔을 때 의사의 소견서가 필요하지 않을 것입니다. 기침 및 인후염을 동반한 고열 증세를 보여 집으로 보내진 어린이들은 하교한 후로 최소 하루가 다 지날 때까지 학교로 돌아올 수 없습니다.

감염을 예방하기 위해 자녀를 학교에 보내지 말아야 할까요?

건강한 아이들은 결석할 필요가 없습니다. 기침 또는 인후염을 동반한 고열이 발생한 경우에만 24 시간동안 열이 나지 않을 때까지 가정에서 돌봐주십시오.

추가 정보는 311 로 전화하시거나 www.nyc.gov/flu 를 방문하십시오.

##

2009 년 9 월 28 일 업데이트